

LIEFERSCHEIN

31727

6894 - 12151

Kundenadresse / Customer Address		Lieferschein / Delivery Document	
Ford Romania S.A.		624511	
Str. Henry Ford (1863-1947), Nr. 29		Versanddatum / Shipping date	
RO-200745 Craiova, Dolj		25.5.2020	
Lieferantenanschrift / Supplier Address		Rechnung / Invoice	
Kölsch + Krug GmbH			
Industriestr. 19			
DE-68519 Viernheim		Datum / Date	
Ihre Zeichen Customer Identification	Bestell-Nr., Datum Order No. Date	Zusatzdaten der Bestellung Customer additional Data	Unsere Auftrags-Nr. Supplier Reference
Machinery&Tooling Buyer	PO2012918		6894-1
Herr Nine	30.03.20		1300/FE15033 UMB
Versandart / Type of Shipment	Verpackungsart / Packaging	Gewicht / Weight - Brutto Gross	Gewicht / Weight - Netto Net
LKW	offen	20 240 kg	20 240 kg
1399 Versandanschrift / Ship to Address / Adresse d'expédition			Abladestelle / Unloading Location
Magna PT S.p.A. a socio unico			
Via dei Ciclamini 4			
IT-70026 Modugno (BA)			
Teile-Nr. des Empfängers Customer Part No.	Bezeichnung der Lieferung / Delivery description	Menge Quantity	Einheit Unit

FE15033

Special Racks for Transmission B-Car C-Car .

88

Stk

Lfd. Nr.: 228, 229, 233-238, 402-404, 408-437,
448-494

Exw Touzina s.
SAUFL ZDENĚK

SEDUIS ADS

6P2 0323 / 6P7 7869

Eingangsvermerke / Reciever's remarks	Mengenprüfung / Quantity Check

Odšatek musí zodpovědně vyplnit
Vom Absender sind verantwortlich auszufüllen
1-15 a 21+22. Silně ordoované části musí vyplnit dopravce.
Stark urordnete Teile sind vom Frachtführer auszufüllen.

1 Odesílatel (jméno, adresa, země) Absender (Name, Adresse, Land) OK STS Touzím, a.s. Žlutická 430 36401 Touzím CZ					MEZINÁRODNÍ NÁKLADNÍ LIST č. CZ 0221646 INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. Tato přeprava podléhá i pokud bylo ujednáno jinak podmínkám o přepravě směrně v mezinárodní smlouvě o přepravě (CMR). Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR).														
2 Příjemce (jméno, adresa, země) Empfänger (Name, Adresse, Land) Kölsch und Krug GmbH Lager und Transporteinrichtungen Industriestr. 19 DE - 68519 Viernheim					16 Dopravce (jméno, adresa, země) Frachtführer (Name, Adresse, Land) SERVIS ADS														
3 Místo vykládky zboží Ausladestelle des Gutes Místo / Ort Země / Land St-1D: DE111643480 Modugno IT					17 Další dopravci (jméno, adresa, země) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)														
4 Místo a datum nakládky zboží Einladestelle des Gutes und Datum Místo / Ort Země / Land Touzím CZ					18 Výhrady a poznámky dopravce Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers														
5 Připojené doklady Beiliegende Dokumente Lieferschein Nr.: 100191906,624511																			
6 Signo a číslo Zeichen und Nr.		7 Počet kol Anzahl der Kollt		8 Druh obalu Art der Verpackung		9 Označení zboží Bezeichnung des Gutes		10 Statistické číslo Statistische Nr.		11 Hmotnost v kg Bruttogewicht kg		12 Objem m³ Umfang m³							
						88 Stk. Serial Transportracks for Transmission B-Car C-Car according concept FE15033				73269040		20240kg							
UN číslo UN Nummer		Oficiální pojmenování Offizielle Benennung		Č. vzoru (č) bezpečnostní (ch) značky (čok) Gefahrzeichen Nummer Nr.		Obalová skupina Verpackungsgruppe													
13 Pokyny odesílatele (celní a jiné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten) Adresa vykládky: Magna PI S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 11-70026 Modugno (BA) 11					19 K užití: Zu zahlen vom: Dopravné-Fracht Slevy Ermäßigungen Saldo-Saldo Dodat. výlohy Zuschlagkosten Jiné výlohy Sonstige Kosten Různé-Verschled. Celkem k placení Insgesamt zu bezahl.					odesílatel Absender		měna / Währung		příjemce Empfänger					
14 Dobírka Nachnahme																			
15 Pokyny ohledně placení dopravného Anweisungen über die Frachterrechnung Vyplacené / Frei Nevyplacené / Unfrei					20 Zvláštní ujednání Besondere Vereinbarungen														
21 Vystaveno v / Ausgefertigt in Touzím dne / am 25.05.2020					22 OK STS Touzím, a.s. (24) Žlutická 430, 36401 Touzím, IČO: 49790331 Podpis a razítko dopravce Unterschrift und Stempel des Frachtführers					23 Podpis a razítko příjemce Unterschrift und Stempel des Empfängers 27.05.2020									
25 SPZ vozidla / Iehače 6P2 J325					26 Užitelné zařízení 6P2 4864					27 Číslo DZVV					28 Číslo jízdy				
29 Hraniční přechody					30 Veškeré průvodní doklady					31 Různé									